

El Grupo de Documentación Mecanizada: contactos germinales entre la Bibliotecología y la Informática en la década de 1960 en Argentina

Pamela Gionco¹[0000-0002-4085-3572] and Leonardo Silber¹[0000-0003-1038-1567]

Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras.
Puan 480, Buenos Aires, Argentina
pgionco@filo.uba.ar
leonardo.silber@gmail.com

Abstract. En este trabajo, se presenta una incipiente investigación histórica sobre las actividades del Grupo de Documentación Mecanizada, conformado por investigadores e investigadoras de la entonces carrera de Bibliotecarios de la Universidad de Buenos Aires (UBA), el Instituto Bibliotecológico (UBA), el Centro de Cálculo (Universidad Tecnológica Nacional, Buenos Aires) y el Centro de Investigación y Aplicación de la Informática (UBA). A partir del plan de trabajo y los resultados publicados por el Grupo de Documentación Mecanizada, emergen las preguntas iniciales formuladas para la aplicación de computadoras en el campo bibliotecario argentino. Es posible reconocer en estas primeras reflexiones por parte de profesionales de la Bibliotecología y la Documentación, la constitución de sólidas bases para los desarrollos de las Ciencias de la Información en las últimas décadas del siglo XX.

Keywords: Grupo de Documentación Mecanizada · Historia de la Informática · Bibliotecología · Ciencia de la Información

1 Introducción

1.1 Inicios de la Informática en la Universidad de Buenos Aires

Los inicios de la Informática en la Argentina han sido progresivamente abordados, revisados y estudiados por diversos autores, entre los que podemos mencionar a Nicolás Babini (1997) [1], Pablo Jacovkis (2004) [2] o Raúl Carnota (2015 [3]; Carnota y Pérez (2009) [4]), entre otros. En todos estos aportes fundamentales para la historia de la Computación en nuestro país, analizados históricamente por Bianculli (2020) [5] se destacan algunos fenómenos en común. En primer lugar, la figura rectora de Manuel Sadosky, quien impulsó la conformación de este emergente campo disciplinar desde la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Si bien Jacovkis (2004) [2] reconoce otros focos académicos, tales como los proyectos encarados en la Universidad Nacional del Sur, a cargo de Jorge Santos, o la iniciativa de la Facultad de Ingeniería de la UBA para el desarrollo de una computadora

propia, se reconoce en la propuesta de Sadosky de adquirir una computadora un punto bisagra para estos orígenes históricos. Tal como informan los autores mencionados, las gestiones de Sadosky apuntaron también a establecer en la Universidad de Buenos Aires un espacio de formación especializado en Computación Científica, actual Licenciatura en Ciencias de la Computación.

El equipo informático adquirido por la Universidad de Buenos Aires mediante licitación, el modelo Mercury de la empresa Ferranti, popularmente conocida como Clementina, tardó varios años en instalarse, al punto tal que ya parecía obsoleto al momento de iniciar formalmente su uso (Carnota y Pérez, 2009 [4]). Es sabido que los desarrollos científicos de inicios de la década de 1960 fueron abruptamente interrumpidos en 1966, con el golpe de Estado autodenominado “Revolución Argentina”, que llevaría al poder al Gral. Juan Carlos Onganía. En la Universidad de Buenos Aires, la violencia ejercida por la Policía Federal Argentina, particularmente en las Facultades de Ciencias Exactas, por un lado, y Filosofía y Letras, por el otro, es recordada como la nefasta “noche de los bastones largos”, que marcó quiebres profundos en toda la comunidad académica universitaria.

Ahora bien, todos los estudios mencionados sobre los inicios de la Informática en la Argentina han focalizado sus aportes desde las unidades académicas vinculadas a las Ciencias Exactas o la Ingeniería. En ninguno de estos trabajos se consideran los intercambios realizados con profesionales de la Bibliotecología, que se acercaron al Instituto de Cálculo para estudiar los potenciales usos de la computación para la gestión automatizada de la información bibliográfica. Así, este trabajo aporta una nueva perspectiva para estudiar estas primeras etapas de la Informática en la Universidad de Buenos Aires.

1.2 La Bibliotecología en la década de 1960 en la Universidad de Buenos Aires

La segunda posguerra abrió una nueva etapa respecto al ejercicio de los servicios bibliotecarios. El desarrollo científico-técnico trajo como consecuencia una “explosión de la información” que se materializó en la rápida obsolescencia del conocimiento tecnológico, así como una gran cantidad de revistas científicas existentes a mediados del siglo XX, la gran especialización dentro de las ciencias y la necesidad más rápida de adquirir la información (Borko, 1968 [6]: 4). De esa manera, la información pasó a ser vista en los países desarrollados como un recurso estratégico caracterizado por ser de difícil acceso, recuperación y difusión. Así, desde la ciencia se comenzó a diagnosticar una crisis de los servicios bibliotecarios tradicionales (Burkhardt, 1976 [7]: 21) que trajo como respuesta la utilización de las tecnologías emergentes, dando paso a la Ciencia de la Información, que busca integrar tanto a la bibliotecología como a la documentación por medio de la automatización (Borko, 1968 [6]).

Mientras tanto, Latinoamérica en la segunda posguerra se encontraba incapaz de afrontar las necesidades de las bibliotecas y de información. (Sabor, 1963 [8]: 436). Fue así como la documentación se radicó en el país a partir de

argentinos, que regresaron becados de sus estudios en París, con el fin de impartir el nuevo conocimiento. Los referentes de la Documentación fueron Roberto Juarroz, Ernesto Gietz, Lucio Nodier y Roberto Couture de Troimonts (Parada, 2003: 123). Este último impartió en 1952 en la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales la enseñanza de la Documentación a los empleados del Instituto Bibliotecológico (Parada, 1997: 29). Más tarde, Gietz creó el CAICYT y Juarroz comenzó el dictado de Documentación en la UBA desde 1962.

En 1962, el mismo año del derrocamiento del presidente Arturo Frondizi, el Dr. Manuel Sadosky (Argentina) y Guillermina C. de Giannetto (Uruguay) publicaron en el Seminario Latinoamericano sobre Documentación Científica la presentación “la documentación científica y la automatización” acerca del uso de computadoras para un uso efectivo en documentación científica (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 40-41). En el mismo año, se comenzó a analizar la producción por computadora del catálogo de obras del Instituto Bibliotecológico. En simultáneo, el recientemente creado Instituto de Cálculo (Babini, 1997 [1]: 470) (Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA) publicó un índice Bibliográfico Contextual KWIC (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 41) mediante una computadora IBM 1401 con cuatro unidades de cinta magnética (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 49. Citan una bibliografía donde explicitan los pasos realizados para construirlo), e inferimos que por esa razón se iniciaron conversaciones preliminares entre funcionarios del Instituto Bibliotecológico y del Instituto de Cálculo de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires para producir en la computadora Mercury de este último una serie de listados bibliográficos en base a material del Instituto Bibliotecológico, pero distintas circunstancias retrasaron la iniciación de los estudios previos hasta 1965 (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 49). A fines de 1962 IBM de Buenos Aires realizó ensayos de producción de índices KWIC preparando así índices contextuales para el análisis del “Martín Fierro”, de temas y profesores del Curso Latinoamericano de Documentación Educativa de 1968 y otros ensayos (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 49). Se estima que había alrededor de unas cuarenta computadoras instaladas en la Argentina (Babini, 1997 [1]: 481). En 1965 se iniciaron ensayos en el Instituto Bibliotecológico y el Instituto de Cálculo de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA para la producción por computadora del catálogo de obras del Instituto Bibliotecológico (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 1) hasta que en 1966 el golpe de Estado obliga a suspender los ensayos del grupo (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 1; Babini, 1997 [1]: 478)

2 El Grupo de Documentación Mecanizada

2.1 Integrantes

El Grupo de Documentación Mecanizada se conformó en junio de 1967 con el objetivo de discutir la posibilidad de realizar tareas de producción, análisis, almacenamiento, recuperación y difusión de información científica y técnica con ayuda de computadoras electrónicas. Lo integraron personalidades de institutos que se iban conformando en simultáneo: el Centro de Investigación y Aplicación de la Informática (C.I.A.I.) de la UBA (Res. C.S. 295/68) (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada: 54), y el Centro de Cálculo (UTN. Buenos Aires). Fue el director de este último, el bibliotecario Andrés Rimski-Korsakov quien convocó en el Instituto Bibliotecológico a un pequeño número de bibliotecarios, documentalistas y técnicos en computación, a realizar reuniones que dieron finalmente origen al Grupo de Documentación Mecanizada (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 57). La primera tarea fue continuar los ensayos iniciados en 1965 (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]:1) hasta que recibieron la invitación de la bibliotecaria Josefa E. Sabor, directora entre 1967-1973 del Centro de Investigaciones Bibliotecológicas (CIB, desde 1997 re-categorizado Instituto) de la UBA quien los invitó en mayo de 1968 a realizar un proyecto de investigación dentro del CIB para estimar la aplicación de las máquinas en el campo bibliotecológico y documentario en el país (Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada [9]: 1-2).

Para localizar información biográfica sobre los integrantes se acudió al Archivo Administrativo del CIB donde se pudo recopilar los siguientes datos: Hans Gravenhorst fue quizás el primer integrante contactado por la directora del CIB. Como director del Instituto Bibliotecológico de la Universidad de Buenos Aires, tenía un rol rector en relación a todas las bibliotecas y unidades de información de la UBA. Por tanto, su participación era determinante para replicar los resultados de la investigación a toda la universidad. Con él, también participan del Instituto Bibliotecológico, Héctor Sosa Padilla, subdirector, y su secretaria Angélica C. de Barbaría.

En representación de la carrera de Bibliotecarios, se presenta el Profesor Roberto Juarroz, docente de la materia de Documentación y prolífico poeta. Nodier Lucio era el director de la biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales (UBA) y Andrés Rimski-Korsakov dirigía la biblioteca de la Facultad Regional Buenos Aires de la UTN. El programador era Rafael Flanzer del Centro de Cálculo (UTN). Adelqui Brunetti era encargado de archivos de Wobron S.A.I.C., posiblemente como mantenimiento del equipo obsoleto, y Lucas De-laflor dirigía el Centro de Investigación y Aplicación de la Informática (UBA). Los ingenieros de IBM de Buenos Aires aconsejaron y asesoraron.

2.2 Resultados publicados por el Grupo de Documentación Mecanizada

El Grupo de Documentación Mecanizada (GDM) publica al menos dos trabajos como resultados de la investigación. En primer lugar (1969), a través del Instituto Bibliotecológico de la UBA, presenta a modo de avance una Bibliografía de Informática [9], que reúne referencias bibliográficas agrupadas temáticamente. Es posible comprender que se trata de un primer acercamiento del colectivo al estudio de la mecanización, ya que la organización temática, propia de los saberes bibliotecológicos, apuntan al uso de computadoras, tanto como mecanización o automatización de la información. El público destinatario de esta bibliografía, tal como se afirma en el texto introductorio, son “los numerosos colegas bibliotecarios y documentalistas que han demostrado interés en los nuevos procesos y técnicas del tratamiento electrónico de la información”. Esta recopilación bibliográfica será integrada como Apéndice en el siguiente trabajo del GDM.

El siguiente trabajo, titulado “Análisis de las perspectivas de utilización de las computadoras en el campo bibliográfico y documentario” se presenta al mismo tiempo como un “trabajo preliminar” y un “informe final” del plan de trabajo propuesto por el Centro de Investigaciones Bibliotecológicas de la Universidad de Buenos Aires. Destaca por ser la primera investigación en Argentina que demuestra la utilidad de las computadoras para realizar bibliografías.

Si bien no se trata de resultados propios del Grupo de Documentación Mecanizada, Hans Gravenhorst presenta en 1971 dos trabajos que retoman lo realizado previamente por el grupo. El primero (1972 [11]), fue presentado en el marco del 3º Congreso Regional sobre Documentación, desarrollado en la ciudad de Lima, cuyas actas son editadas por el Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação. Trata sobre la mecanización del catálogo bibliográfico centralizado de la Universidad de Buenos Aires, proyecto realizado en tres etapas que requerían la normalización de los registros bibliográficos en fichas de papel, su procesamiento mediante computadora y finalmente, su publicación en formato salida de máquina. Gravenhorst reconoce aquí que este proyecto se basa en la prueba piloto realizada por el Grupo de Documentación Mecanizada. El segundo trabajo, junto a Lucas Delaflor (1971 [12]), director de Mecanización de la UBA, amplía un trabajo anterior sobre las investigaciones en curso dentro de la mencionada universidad.

3 Palabras finales

3.1 Posibles líneas de indagación a futuro

En el marco de los estudios disciplinares de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información, considerar estos primeros contactos con la Informática permite revisar los desarrollos locales en relación a las formas de gestión y automatización de la información documental. A nivel internacional, se comenzaba a discutir al interior de la Unesco las posibilidades de cooperación internacional de la información mediante computadoras a través del programa UNISIST. Tal como

desarrolla Silberleib (2010) [13], resulta imprescindible el uso de computadoras para la automatización de la información en bibliotecas.

Como futuras líneas de investigación, interesa la búsqueda de fuentes documentales en archivos institucionales de la Universidad de Buenos Aires, así como de las Facultades de Filosofía y Letras, Exactas y Naturales e incluso del Instituto Bibliotecológico de la UBA actualmente denominado SISBI (siglas para Sistema de Bibliotecas e Información).

El estudio de estos contactos germinales entre la Bibliotecología y la Informática permite repasar la propia historia del desarrollo de ambos campos disciplinares. Es posible afirmar que las preguntas iniciales que se hicieron en esos momentos los y las profesionales de la información marcaron el camino para las reflexiones actuales de la Bibliotecología y Ciencia de la Información.

References

1. Babini, N.: La llegada de la computadora a la Argentina. *LLULL* 20 (39), 465–490 (1997) <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=836702> Last accessed 2 Jul 2023
2. Jacovkis, P. M.: Reflexiones sobre la historia de la computación en Argentina. *Saber y Tiempo* 5 (17), 127–146 (2004)
3. Carnota, R.: The Beginning of Computer Science in Argentina and the Calculus Institute, 1957-1970. En: *IEEE Annals of the History of Computing*, 37 (4), 40–52, Oct.-Dec. 2015, <https://doi.org/10.1109/MAHC.2015.34>
4. Carnota, R., Pérez, M.: Continuidad formal y ruptura real: la segunda vida de Clementina. In: Aguirre, J., Carnota, R. (comp.) *Historia de la Informática en América Latina y el Caribe: Investigaciones y Testimonios*. 119–139. Editorial Universidad Nacional de Río Cuarto. Río Cuarto (2009)
5. Bianculli, K.: La(s) historia(s) de la informática(s) en la Argentina: abordajes, problemas y preguntas. II Simposio Argentino de Historia, Tecnologías e Informática (SAHTI 2020) y VI Simposio de Historia de la Informática en América Latina y Caribe (SHIALC 2020) - JAIIO 49 (Modalidad virtual), 16-29. Sociedad Argentina de Informática e Investigación Operativa. <https://49jaiio.sadio.org.ar/pdfs/sahti/SAHTI-SHIALC-02.pdf> Last accessed 2 Jul 2023
6. Borko, H.: Information science: What is it?. *American Documentation*, 19, 3–5 (1968)
7. Burkhardt, F.: National Library Planning in the United States. In: Vosper, R. and Newkirk, L. I. (Ed). *National and international library planning : key papers presented at the 40th session of the IFLA General Council, Washington, DC 1974* München: Verlag Dokumentation (1976)
8. Sabor, J. E.: La cuestión bibliotecaria en América Latina. *Revista de la Universidad de Buenos Aires*, V época, 8(3-4): 431–442. (1963)
9. Universidad de Buenos Aires. Instituto Bibliotecológico. Grupo de Documentación Mecanizada: Análisis de las perspectivas de utilización de las computadoras en el campo bibliográfico y documentario, con el objeto de calcular las posibilidades de utilización y los costos en la República Argentina: Informe final del proyecto N° 12 del plan de trabajo del Centro de Investigaciones bibliotecológicas de la Universidad de Buenos Aires (Anexo a la resolución C.S. N9 1200/67). Tirada preliminar. Instituto Bibliotecológico, Buenos Aires (1969)

10. Universidad de Buenos Aires: Bibliografía de Informática. Selección preparada por el Grupo de Documentación Mecanizada. Instituto Bibliotecológico, Buenos Aires (1969)
11. Gravenhorst, H.: El catálogo centralizado de la Universidad de Buenos Aires y su mecanización. In: Anais do 3º Congresso regional sobre documentação e la Reunião da FID/CLA. Lima, 20/24 setembro, 1971. pp. 49-58. Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, Rio de Janeiro (1972)
12. Gravenhorst; H., Delaflor, L.: Guía de Investigaciones en curso en la Universidad de Buenos Aires y su tesoro. In: Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación. Santiago de Chile, 27 al 30 de septiembre de 1971. Comisión Económica para América Latina (CEPAL). (1971)
13. Silberleib, L.: Automatización en unidades de información, In: Barber, Elsa E. (comp.) Aportes preliminares para el estudio de la Bibliotecología y Ciencia de la Información. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires (2010)